



znany *well-known*

i tak dalej *and so on*

dlatego *therefore*

zawsze *always*

czasem *sometimes*

rzecz *thing*

za *too*

chodzić *go*

taki sobie *so so*

Japonka

🎧 07

Mami mieszka w Polsce tylko miesiąc i widzi, że Japonia nie jest tutaj **znana**. Oczywiście japońskie sushi, tofu, sumo, karaoke, japońska kaligrafia, ikebana, ceremonia herbaciana **i tak dalej** są modne, bo są egzotyczne. Ale to tylko popularne symbole kultury.

W Polsce mówi się też, że statystyczny Japończyk jest pracowity, kulturalny i konserwatywny. To stereotyp czy może prawda?

Na pewno japońska kultura i mentalność nie są jak polska, niemiecka, włoska, rosyjska czy amerykańska. W Japonii być miłym dla innych to priorytet. Tutaj w Polsce Mami też chce być miła i **dlatego** nie **zawsze** mówi to, co faktycznie myśli. **Czasem** sytuacja robi się komiczna albo skomplikowana. Na przykład:

Poniedziałek. Pani Joanna pyta Mami, czy Karolina pali. Mami myśli, że Karolina czasem pali. Ale mówi, że chyba nie, bo Karolina jest aktywna, wysportowana i lubi zdrowe **rzeczy**.

Wtorek. Nowy żółty sweter jest **za** mały dla Karoliny. Pani Joanna pyta Mami, czy lubi żółty kolor. Mami myśli, że żółty jest nieładny, bo jest **za** intensywny. Ale mówi, że ten kolor jest interesujący i na pewno bardzo modny. Myśli też, że nie bardzo lubi swetry, ale dziękuje za prezent.

Środa. Pani Joanna mówi, że Adam – ten nowy kolega Karola – jest pracowity i robi dużo rzeczy: **chodzi** na dżudo i karate, uczy się japońskiego, kończy kurs kaligrafii i robi bardzo ładne origami. Mami widzi, że to origami jest **takie sobie**, ale mówi, że to prawda: Adam jest na pewno bardzo utalentowany.

Czwartek. Karol i Adam grają w gry komputerowe. Nie słyszą, że dzwoni telefon, ale Mami słyszy i to ona rozmawia przez telefon z panią Maj. Pani Joanna pyta Mami, co robi Karol, bo jutro klasa Karola ma test z niemieckiego. Mami mówi, że Karol i Adam są w pokoju, ale nie wie, co robią, bo drzwi są zamknięte. Mówi, że chyba uczą się niemieckiego, bo słyszy niemieckie słowa.

Piątek. Pani Joanna pyta, czy Mami rozumie wszystko na lekcji polskiego i czy rozmawia po polsku na przerwie. Mami na lekcji rozumie tylko trochę, a Angela i Javier na **korytarzu** rozmawiają po angielsku. Ale mówi, że jest świetnie, a grupa jest bardzo sympatyczna i zmotywowana.

Sobota. Pani Joanna mówi, że Mami jest bardzo młoda i ładna, i że w weekend dobrze jest tańczyć, a nie siedzieć w domu i uczyć się. Mami nie lubi tańczyć i myśli, że jest niska, brzydka, **nieciekawa**. Ale mówi, że jest trochę chora, zmęczona i dlatego siedzi w domu.

Niedziela. Pani Joanna pyta, czy nowy kolega z Argentyny jest miły. Mami nic nie mówi, ale myśli, że Javier jest bardzo miły, przystojny, inteligentny, atrakcyjny, spontaniczny, energiczny, utalentowany, wesoły...

Pani Joanna jeszcze raz pyta, czy Javier jest sympatyczny, bo myśli, że Mami nie rozumie słowa „miły”.

- Javier nie jest bardzo interesujący. On jest, hm, taki sobie... - odpowiada Mami i robi się czerwona jak burak. ▶

korytarz *corridor*

nieciekawy *uninteresting*

ćwiczenia

exercises



1

Proszę uzupełnić tabelę.
Fill in the table.

DZIEŃ TYGODNIA	PANI JOANNA PYTA/MÓWI:	MAMI MYŚLI/WIDZI:	MAMI MÓWI:
<i>poniedziałek</i>		<i>- Tak, Karolina chyba pali.</i>	<i>- Nie wiem, chyba nie.</i>
	<i>- Mami, czy lubisz żółty kolor?</i>		



2

Sytuacja hipotetyczna: Mami mówi, co myśli. Jaka jest reakcja pani Joanny?

A hypothetical situation: Mami says what she thinks. What is Joanna's reaction?

Masz rację! | To żart, tak? | Ciekawe... | O matko! | Serio?
O Boże! | Naprawdę? | Jesteś pewna? ✓ | No nie wiem...
O nie! | Na pewno? | Absolutnie nie masz racji!

1. - Karolina pali. - *Jesteś pewna?*
2. - Żółty kolor jest fatalny dla mnie. -
3. - Karol i Adam grają, a nie uczą się. -
4. - Origami Adama jest takie sobie. -
5. - Nie rozumiem ani nauczycielki, ani kolegów. -
6. - Jestem brzydka i nieinteresująca. -
7. - Javier jest super. -

3

JAKI to stereotyp?

What is this stereotype?

1. <i>szwedzki</i>	stół
2.	sauna
3.	ruletka
4.	tango
5.	ser
6.	porcelana
7.	czekolada
8.	kimono
9.	bagietka
10.	wino
11.	oliwa
12.	risotto
13.	piramida
14.	popcorn
15.	samba
16.	piwo